



# 100 Jahre Grenzgeschichte(n)

Wanderausstellung und  
Dialogveranstaltung

Gemeinsames stärken  
Trennendes überwinden

**Einladung**  
zur Eröffnung der  
Wanderausstellung in  
Jánossomorja  
am **21. 10. 2022**



**Interreg**  
Austria-Hungary

European Union – European Regional Development Fund



border(hi)stories



**Vielfalt  
Dialog  
Bildung**

**DOW**

■ ■ Dokumentationsarchiv  
des österreichischen  
Widerstandes



Land  
Burgenland

 **westpannon**  
team



# Program

**21. Oktober 2022 (Freitag) 16:00 - 18:00 Uhr**

Kulturhaus Jánossomorja - 9241 Jánossomorja, Óvári u. 1.

**Moderation:** András Vissi

**16:00-16:15 Begrüßung:**

György Lőrincz – Bürgermeister von Jánossomorja

Péter Halinka – Direktor des Projektpartners Westpannon

**16:15-16:25 Vorstellung des Projekts border(hi)stories:**

Daniela Mussnig – IZ - Verein zur Förderung von Vielfalt, Dialog und Bildung

**16:25-16:55 Revolution im Jahre 1956 – historische Übersicht:**

Dr. Balázs Varga – Dozent, Széchenyi István Universität Győr

**16:55-17:30 Podiumsgespräch:**

György Lőrincz – Bürgermeister von Jánossomorja

Dávid Veres – Lokalhistoriker Jánossomorja

Philipp Pelzer – Bürgermeister von Andau (angefragt)

**17:30 - Besichtigung der Ausstellung und Buffett**

Die Veranstaltung findet auf Ungarisch und Deutsch mit Simultan-Dolmetschung statt.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos.

Anmeldung zur Eröffnung der Wanderausstellung: [info@borostyankokft.com](mailto:info@borostyankokft.com)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

## **border(hi)stories - 100 Jahre Grenzgeschichte(n) - Station 5: Jánossomorja**

*Unter der stalinistischen Diktatur wuchs die Unzufriedenheit mit dem kommunistischen System in den Ländern des Ostblocks von Jahr zu Jahr. Nach dem Tode Stalins im März 1953 brachen in mehreren osteuropäischen Ländern Aufstände aus, zuerst in Ost-Berlin, dann in der polnischen Stadt Poznań. Beide Aufstände wurden mit militärischer Gewalt niedergeschlagen.*

*Die ungarische Revolution von 1956 war eines der bedeutendsten Ereignisse der ungarischen Geschichte im 20. Jahrhundert und hatte direkte Auswirkungen auf Österreich, Europa und die ganze Welt. Die Ereignisse begannen am 23. Oktober 1956 mit einer friedlichen Großdemonstration von Studierenden der Universitäten in Budapest und endeten mit der Zerschlagung des bewaffneten Widerstands am 11. November in Csepel.*

*Es gab tausende Tote und zehntausende Verwundete. Aus Angst vor Vergeltung und in der Hoffnung auf ein besseres Leben flüchteten rund 200.000 Ungarn in den Westen. Stark überrepräsentiert waren junge Männer unter 40 Jahren und junge Familien. Neun von zehn Flüchtlingen verließen ihre Heimat Richtung Österreich. Dies wurde durch den Umstand erleichtert, dass die ungarische Parteiführung als Ausdruck ihrer friedfertigen Haltung gegenüber dem neutralen Österreich im Frühjahr 1956 die Minenfelder an der Grenze beseitigt hatte. Gleichzeitig wurde die Installation modernerer Grenzschutzeinrichtungen durch den Ausbruch der Revolution verzögert.*

*Zwischen 28. und 30. Oktober wurde dadurch die Grenze im Komitat Győr-Moson Sopron an mehreren Stellen durchlässig, so dass viele Menschen über die Grenze nach Österreich fliehen konnten. Die eigentliche Flüchtlingswelle begann am 4. November 1956, als sowjetische Panzer Budapest angriffen.*

**Dauer der Ausstellung:** von 21. Okt. 2022 – bis 10. Nov. 2022

**Ort:** Kulturhaus Jánossomorja – 9241 Jánossomorja, Óvári u. 1.

**Öffnungszeiten:** Dienstag – Samstag 08:00 – 16:00

Alle Informationen zum Projekt border(hi)stories:

<https://www.interreg-athu.eu/borderhistories>

# border(hi)stories – 100 Jahre Grenzgeschichte(n)

Das Projekt border(hi)stories - 100 Jahre Grenzgeschichte(n) setzt sich mit der Geschichte des Grenzraums von Österreich und Ungarn im 20. Jahrhundert auseinander, indem es die Narrativerund um vergangene Konflikte beleuchtet. Viele Orte an österreichische-ungarische Grenzregion erinnert an tragische Ereignisse, aber auch an grenzüberschreitende Verbindungen und Kooperationen vom Ersten Weltkrieg bis in die Gegenwart – aus ungarischer wie auch aus österreichischer Perspektive.

Eine Überwindung der konfrontativen Erinnerungskultur ist nur durch eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Historiker\*innen, Pädagog\*innen und Erwachsenenbildner\*innen möglich. Die dreisprachige (Deutsch, Ungarisch, Englisch) Wanderausstellung startete im Oktober 2021. Nach acht verschiedenen Stationen im Burgenland, wandert die erfolgreiche Ausstellung nun durch die ungarische Grenzregion; Jánossomorja ist die fünfte Station in Ungarn. Zu den Eröffnungen der Ausstellungen werden Dialogveranstaltungen abgehalten, wo Historike\*innen und Expert\*innen gemeinsam mit der lokalen Bevölkerung die Schwerpunktthemen des Projekts diskutieren.

Das Projekt „border(hi)stories – 100 Jahre Grenzgeschichte(n)“ wird durch das Programm InterregÖsterreich-Ungarn 2014-2020 der Europäischen Union finanziert.

**Lernen Sie die Geschichte der Grenzregion von Österreich und Ungarn kennen und besuchen Sieborder(hi)stories im Internet:**

Website des Projekts border(hi)stories: <https://www.interreg-athu.eu/borderhistories>

Digitales Erinnerungsarchiv mit interaktiver Landkarte: <https://www.borderhistories.eu/>

Schulprojekte: <https://www.borderhistories.eu/schulkooperationen>

Sozialmedia: [www.facebook.com/borderhistories](http://www.facebook.com/borderhistories)

## **Kontakt:**

Péter Halinka

Nyugat-Pannon Nonprofit Kft. - 9700 Szombathely, Horváth Boldizsár krt. 9.

+36-94-500-496

[peter.halinka@westpannon.hu](mailto:peter.halinka@westpannon.hu)

## **Projektpartner\*innen in Österreich:**

IZ - Verein zur Förderung von Vielfalt, Dialog und Bildung

DÖW - Dokumentationsarchiv des österreichischen

Widerstandes

Land Burgenland - Referat Kultur und Wissenschaft

## **Strategische Partner\*innen in Österreich:**

Bildungsdirektion für Wien

Bildungsdirektion für Burgenland

Verein Gedenkinitiative RE.F.U.G.I.U.S.

Burgenländische Volkshochschulen

Burgenländische Forschungsgesellschaft

## **Projektpartner\*innen in Ungarn:**

VMÖH - Vas Megyei Önkormányzati Hivatal

NYUPAN - Nyugat-Pannon Terület- és Gazdaságfejlesztési

Szolgáltató Közhasznú Nonprofit Kft

GYMS - Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat

## **Strategische Partner\*innen in Ungarn:**

Soproni Tankerületi Központ

Győri Tankerületi Központ

Sárvári Tankerületi Központ

Szombathelyi Tankerületi Központ